2010
SEVEI BLONG INKAM MO EXPENDIJA BLONG HAOSHOL LONG VANUATU

DAERI FORM BLONG PESEN INSAED LONG HAOSHOL (HDF)

(Olgeta we oli kat 15 yia mo ova nomo bambae oli filimap fom ia)

Wik namba 1

Vanuatu National Statistics Office
PMB 9019
Port Vila
Tel: 22110/22111
e-mail: stats@vanuatu.gov.vu

2010 HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE SURVEY
HOUSEHOLD DIARY FORM (HDF)

Village

Island **EA** - CONFIDENTIAL
HH.No **Enum ID**
Vilcode *Office use only* **Pesen Namba**

1) Infomesen we yu saplaem hemi konfidensel o sikret

Ol infomesen we yu saplaem insaed long kwestenea ia i stap oltaem olsem KONFIDENSEL long Nasonal Statistik Ofis

Ol infomesen yu givim bae oli putum tuketa wetem ol infomesen blong ol narafala haoshol blong prodiusum ol stret mo apdeit statistic long saed blong inkam mo ekspendija paten blong ol haoshol

Ol infomesen ia mbae oli yusum nomo long pepos blong statistik NOMO.

2) Period blong fulumap daeri ia

Evri infomesen insaed long daeri emi blong wan (1) wik o seven (7) dei, mo i kat tu (2) daeri evriwan blong filimap. Hemia hemi daeri blong wik 1.

3) Wikli Daeri

I kat fo (4) seksen long daeri ia ia. Mbae yu provaetem ol kaen infomesen olsem:

1. *Ol samting we yu pem*
Fesfala seksen long daeri blong wanwan dei hemi blong yu rikodem daon evri samting we yu pem long stoa, lo rod, o eni narafala ples (inkludum ol samting we yu pem long kaon)

2. *Ol samting we yu prodiusum long haos nomo*
Seksen tu (2) hemi blong yu rikodem evri samting we yu nomo i prodiusum (long karen/plantesen, laefstok, fising aktiviti mo ol narafala). Yu no inkludum ol kaikai we yu risivim long ol narafala pesen, long wan wan dei ia.

3. *Ol samting we yu givimaot o risivim long narafala man/woman or haos*
Seksen tri (3) blong daeri hemi blong rikodem evri samting we yu o eni memba blong haoshol blong yu I risivim long ol narafala haoshol o yu givim aot long narafala haoshol (long saed blong Vatu mo ol Guds). .

4. *Ol samting we yu winim lon fasen blong Bet, rafol mo loteri*
Seksen fo (4) hemi blong rikodem ol infomesen long saed blong ol win long kambling olsem Casino, Katikati, Bingo, 7 lok, Daes

SEKSEN 1: OL AETEM YU PEM

4) Olsem wanem blong fulumap daeri ia

Raetem daon evri samting we yu pem, weta yu pem long kas mane, jek o long kredit (kaon). Sipos yu no pem eni samting tedei o kakai eni samting we yu prodiusum long karen putum wan tik (√) in saed long sekel long andap long pej ia blong dei ia.

Givim fulap diskripsen o ditel mo ditel long ol saming we yu pem o prodiusim ia.

Blong helpem yu blong rimemba olketa samting we yu o narafala memba blong haoshol oli pem o spendem mane long ol, kipim ol risit mo fulumap daeri tem yu kasem home/haos blong yu.

SPESEL INSTRAKSEN BLONG SAMFALA SAMTING WE YU SAVE PEM

Box 1: RAFOL, BINGO
Raetem daon ol kost blong ol rafel tikit we yu pem o ol kad blong bingo we yu plei long hem.
Sipos yu kolektem eni win during long wik, raetem daon long Seksen 4

Box 2: OL NIUS PEPA MO OL NARAFALA BUK/MAGAZINE
Raetem daol evri vatu we yu spendem long Niuspepa mo Buk. Sipos yu pem long akaon o sabskripsen long taem blong sevei, raetem daon amaon.

Box 3: POKET MANE BLONG OL PIKININI
Raetem daon ol peimen blong poket mane we yu kivim long pikinini. Spos pikinini hemi gat ova 14 yia, babae hemi rikodem mane ia lo Daeri blong hem. Mo babae hemi rikodem eni samting we hemi pem long poket mane ia.

Sipos yu kivim mane long pikinini blong pem wan samting mbae yu nao yu rikodem se yu pem samting, be ino pikinini

Box 4: OL AETEM WE YU IUSUM O KAKAE YU NOMO O HAOSHOL IA I PRODIUSUM

Yu estimetem nomo praes blong ol samting ia sipos yu pem long stoa, maket

Box 5: OL KAKAE LONG RESTORON O TAKEAWAY

Taem yu kaikai long restoron, I no nid blong yu raetem daon wanwan aetem we yu pem. Yu diskraebem nomo olsem "lunch" o "dina"

Be ol laet kakae lo restoron mo takeaway raetem daon ol wanwan aetem we yu pem olsem jips, sanwij, ol nem, mit pae, mo givim kost blong wanwan aetem Plis diskraepem ol kaen drink olsem wan seperet aetem olsem Tin Cocal cola, Vanuatu wota.

Box 6: OL KAKAE LO STOA
Diskraebem ol wawan aetem yu pem. Plis yu no mas putum nomo "Kakae lo stoa".

Box 7: OL DRINK LONG STOA, OL KLAB O OL BAR MO OL RESTORON
Ol drink we yu pem long stoa, seperetem ol praes we yu pem long bia, strong drink, kava, ol frut jus mo ol narafala drink olsem lemonade, sprite etc. Ol drink we yu pem long bar o klab yu mas raetem tu wanem kaen drink yu pem, glas/botel/tin bia mo kivim pres blong wanwan taep blong drink . Raetem Drink, nem blong bar/klab/nakamal mo totol amaon yu spendem.

Box 8: OL FRUT JIUS
Raetem daon ol brand mo kaen jius olsem "Just Juice","Orchy", "Prima Jius"

Box 9: OL FRES FIS
Plis givim wanem kaen fis olsem. Tuna, Wahoo, Flying Fish, Blu Fis, Piko etc

Box 10: OL MIT
Plis diskraepem fulwan olsem. rost bif, stiu stek, kon/tin bif, ol lam jop, bif mins mo ol narafala mit

Box 11: OL BISKET
Raetem daon ol kaen bisket olsem 'fmf brand bisket blong fiji, "scotch finger" "ginger nut biscuits", 'wine biscuits" etc

Box 12: OL FRUT MO VEGETABOL
Givim ol diferen kaen olsem paenapol, popo, Jaenis Kabij mo talem sipos I fres, i stap long icebox o I stap long tin o i drae. Diskraebem hamas o kuantiti mo ol weit blong ol. Mo ol narafala olsem basket o bandel olsem aelan kapis.

Box 13: OL BRED
Plis diskraebem waem kaen bred, (French bred, swit bread, English bred, lokol bred, slaes bred, hol mil, mo praes blong ol long wawan kaen bred ia.

Box 14: OL KAIKAI BLONG OL ANIMOL
Diskraebem fres mit o fres fis we yu pem blong animol ia olsem "fres mit blong dog, fres mit blong dog" Blong ol narafala kaikai blong ol animal, plis disckraebem sipos kaikai blong dog we oli sarem long tin" o oli draem o oli frozem

Box 15: SIPOS YU NO SUA BLONG WANEM BLONG MEKEM?

Tekem not long ol problem mo tokabaot wetem Intaviua long nekis visit blong hem.

SEKSEN 1 OL SAMTING WE YU PEM

WIK 1: DEI 1: MANDE DEIT: 04/10/2010

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : 1. YES ☑ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 6**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)
STOA	NIUSPEPA - DAILY POST		1		100
STOA	LOKOL BRED		2	LOF	200
NAKAMAL	KAVA		5	SEL	500
NAKAMAL	TUSKER		2	BOTEL	500
STOA	DIGICEL TOP-UP		1		500
STOA	RICE		2	1 KG	400
STOA	SIKARET		4	FRUT	200
MAKET	JAENIS KABIJ		1	BANDEL	100
MAKET	DRY KOKONAS		4	BANDEL	100

SEKSEN 2. OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM

WIK 1: DEI 1: MANDE DEIT: 04/10/2010

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? 1. YES ☑

(Plis tikim wan box) 2. NO ☐ **KO LONG PEIJ 7**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)
MANIOC		1	BAG	300
FAEAWUD		1	BANDEL	200
GRIN KOKONAS		5	FRUT	100
FAOL		2		500
ARANIS		4	FRUT	80

WIK 1: **DEI 1:** **MANDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 6**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 1:** **MANDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 7**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 2:** **TIUSDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 8**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 2:** **TIUSDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 9**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 3:** **WEDNISDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 10**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 3:** **WEDNISDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 11**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 4:** **TOSDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 12**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 4:** **TOSDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 13**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 5:** **FRAEDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 14**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 5:** **FRAEDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 15**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 6:** **SARERE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 16**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 6:** **SARERE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 17**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 7:** **SANDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 18**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 1: **DEI 7:** **SANDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 19**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

SEKSEN 3: OL GIFTS LONG LONG SAED BLONG KAS MANE MO OL GUDS (INO KAS MANE)

D3. Long las 7 dei we yu kipim daeri ia, yu bin GIVIM long eni pesen aotsaed long haoshol ia eni gift, kas mane o guds (ino kas mane)? Hemia hemi inkludim ol frut mo kakae we haoshol i groem; fis we yu kasem, faol, pig we yu fidim, ol handikraf we yu katem o mekem.

Plis tikim wan box : 1. YES ☐

2. NO ☐ **Ko long kwesten D4 long peij 20**

D3.1 OL KAS MANE WE YU KIVIMAOT

Dei	**Diskripsen from wanem yu kivim aot kas mane ia**	**Ofis yus nomo**	**Amaon we yu givim (Vt)**	**Pesen we i risivim** 1. Riletif 2. Fren 3. Boss 4. Narafala	**Wea nao hemi liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

D3.2 OL GUDS YU GIVIM AOT OLSEM OL GIFT

Dei	Diskription blong ol gud we yu kivim aot	**Ofis yus nomo**	Hamas	Weit o volium	Estimeit valiu (Vt)	**Wea nao oli liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

D4. Long las 7 dei we yu kipim daeri ia, yu bin RISIVIM long eni pesen aotsaed long haoshol ia eni gift, kas mane o guds (ino kas mane)? Hemia hemi inkludim ol frut mo kakae we narafala haoshol o pesen aotside lo haoshol i groem; fis we narafal haoshol o pesen i kasem, faol, pig we narafal haoshol o pesen i fidim, ol hand-ikraf we narafal haoshol o pesen i katem o mekem.

Plis tikim wan box : 1. YES ☐

2. NO ☐ **Ko long kwesten D5 long peij 21**

D4.1 OL GIFT BLONG KAS MANE WE YU RISIVIM

Dei	Diskripsen from wanem hemi kivim kas mane	**Ofis yus nomo**	**Amaon we yu givim (Vt)**	**Pesen we i risivim** 1. Riletif 2. Fren 3. Boss 4. Narafala	**Wea nao hemi liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

D4.2 OL GUDS YU RISIVIM OLSEM OL GIFT

Dei	Diskription blong ol gud we yu risivim	**Ofis yus nomo**	Hamas	Weit o volium	Estimeit valiu (Vt)	**Wea nao oli liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

OL WIN LONG FASIN BLONG BET, LOTERI MO GAMBOL

D5. Long las 7 dei we daeri I kavaremap, yu bin risivim o winim eni kas mane long eni fasin blong kambol, plis rikodem andanit long ol TOTOL AMAON we yu risivim.

Eni ekspendija long ol bet o kambol (olsem Praes blong ol loteri tikit) we oli bin pem long las 7 dei mo I kavaremap long daeri ia oli mas rikodem daon long mein pat blong daeri, hemia long Seksen 1 long dei we I mekem ol ekspenses ia.).

Plis tikim wan box : 1. YES ☐

2. NO ☐ **DAERI I FINIS**

Dei	Taep o kaen bet we yu mekem	Ofis Yus Nomo	Amaon we yu winim (Vt)

Yu rimemba blong raetem daon evri samting we yu pem long:-

Ol Hotel mo Klab
Ol fiul Stesen
Ol Vilij Stoa
Ol Takeaway/Restoron
Ol Maket
Ol Wok
Ol fan resing

Yu rimemba tu:-

Ol tapes mo DVD we yu haerem
Cigaret
Ol Donesen
Ol Rafol tiket

Detail of Assistant Enumerator

Name:

Signture:

Date:

P Number: ☐☐ *(office use only)*

DAERI I FINIS
TANKIO TUMAS

PUTUM OL KOMEN

Plis putum ol komen sipos i kat.

2010
SEVEI BLONG INKAM MO EXPENDIJA BLONG HAOSHOL LONG VANUATU

DAERI FORM BLONG PESEN INSAED LONG HAOSHOL (HDF)

(Olgeta we oli kat 15 yia mo ova nomo bambae oli filimap fom ia)

Wik namba 2

Vanuatu National Statistics Office
PMB 9019
Port Vila
Tel: 22110/22111
e-mail: stats@vanuatu.gov.vu

2010 HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE SURVEY
HOUSEHOLD DIARY FORM (HDF)

Village

Island | **EA** | **HH.No** | **Vilcode** *Office use only*

CONFIDENTIAL

Enum ID

Pesen Namba

1) Infomesen we yu saplaem hemi konfidensel o sikret

Ol infomesen we yu saplaem insaed long kwestenea ia i stap oltaem olsem KONFIDENSEL long Nasonal Statistik Ofis

Ol infomesen yu givim bae oli putum tuketa wetem ol infomesen blong ol narafala haoshol blong prodiusum ol stret mo apdeit statistic long saed blong inkam mo ekspendija paten blong ol haoshol

Ol infomesen ia mbae oli yusum nomo long pepos blong statistik NOMO.

2) Period blong fulumap daeri ia

Evri infomesen insaed long daeri emi blong wan (1) wik o seven (7) dei, mo i kat tu (2) daeri evriwan blong filimap. Hemia hemi daeri blong wik 2.

3) Wikli Daeri

I kat fo (4) seksen long daeri ia ia. Mbae yu provaetem ol kaen infomesen olsem:

1. *Ol samting we yu pem*
Fesfala seksen long daeri blong wanwan dei hemi blong yu rikodem daon evri samting we yu pem long stoa, lo rod, o eni narafala ples (inkludum ol samting we yu pem long kaon)

2. *Ol samting we yu prodiusum long haos nomo*
Seksen tu (2) hemi blong yu rikodem evri samting we yu nomo i prodiusum (long karen/plantesen, laefstok, fising aktiviti mo ol narafala). Yu no inkludum ol kaikai we yu risivim long ol narafala pesen, long wan wan dei ia.

3. *Ol samting we yu givimaot o risivim long narafala man/woman or haos*
Seksen tri (3) blong daeri hemi blong rikodem evri samting we yu o eni memba blong haoshol blong yu I risivim long ol narafala haoshol o yu givim aot long narafala haoshol (long saed blong Vatu mo ol Guds). .

4. *Ol samting we yu winim lon fasen blong Bet, rafol mo loteri*
Seksen fo (4) hemi blong rikodem ol infomesen long saed blong ol win long kambling olsem Casino, Katikati, Bingo, 7 lok, Daes

SEKSEN 1: OL AETEM YU PEM

4) Olsem wanem blong fulumap daeri ia

Raetem daon evri samting we yu pem, weta yu pem long kas mane, jek o long kredit (kaon). Sipos yu no pem eni samting tedei o kakai eni samting we yu prodiusum long karen putum wan tik (√) in saed long sekel long andap long pej ia blong dei ia.

Givim fulap diskripsen o ditel mo ditel long ol saming we yu pem o prodiusim ia.

Blong helpem yu blong rimemba olketa samting we yu o narafala memba blong haoshol oli pem o spendem mane long ol, kipim ol risit mo fulumap daeri tem yu kasem home/haos blong yu.

SPESEL INSTRAKSEN BLONG SAMFALA SAMTING WE YU SAVE PEM

Box 1: RAFOL, BINGO
Raetem daon ol kost blong ol rafel tikit we yu pem o ol kad blong bingo we yu plei long hem.
Sipos yu kolektem eni win during long wik, raetem daon long Seksen 4

Box 2: OL NIUS PEPA MO OL NARAFALA BUK/MAGAZINE
Raetem daol evri vatu we yu spendem long Niuspepa mo Buk. Sipos yu pem long akaon o sabskripsen long taem blong sevei, raetem daon amaon.

Box 3: POKET MANE BLONG OL PIKININI
Raetem daon ol peimen blong poket mane we yu kivim long pikinini. Spos pikinini hemi gat ova 14 yia, babae hemi rikodem mane ia lo Daeri blong hem. Mo babae hemi rikodem eni samting we hemi pem long poket mane ia.

Sipos yu kivim mane long pikinini blong pem wan samting mbae yu nao yu rikodem se yu pem samting, be ino pikinini

Box 4: OL AETEM WE YU IUSUM O KAKAE YU NOMO O HAOSHOL IA I PRODIUSUM

Yu estimetem nomo praes blong ol samting ia sipos yu pem long stoa, maket

Box 5: OL KAKAE LONG RESTORON O TAKEAWAY

Taem yu kaikai long restoron, I no nid blong yu raetem daon wanwan aetem we yu pem. Yu diskraebem nomo olsem "lunch" o "dina"

Be ol laet kakae lo restoron mo takeaway raetem daon ol wanwan aetem we yu pem olsem jips, sanwij, ol nem, mit pae, mo givim kost blong wanwan aetem Plis diskraepem ol kaen drink olsem wan seperet aetem olsem Tin Cocal cola, Vanuatu wota.

Box 6: OL KAKAE LO STOA
Diskraebem ol wawan aetem yu pem. Plis yu no mas putum nomo "Kakae lo stoa".

Box 7: OL DRINK LONG STOA, OL KLAB O OL BAR MO OL RESTORON
Ol drink we yu pem long stoa, seperetem ol praes we yu pem long bia, strong drink, kava, ol frut jus mo ol narafala drink olsem lemonade, sprite etc. Ol drink we yu pem long bar o klab yu mas raetem tu wanem kaen drink yu pem, glas/botel/tin bia mo kivim pres blong wanwan taep blong drink . Raetem Drink, nem blong bar/klab/nakamal mo totol amaon yu spendem.

Box 8: OL FRUT JIUS
Raetem daon ol brand mo kaen jius olsem "Just Juice","Orchy", "Prima Jius"

Box 9: OL FRES FIS
Plis givim wanem kaen fis olsem. Tuna, Wahoo, Flying Fish, Blu Fis, Piko etc

Box 10: OL MIT
Plis diskraepem fulwan olsem. rost bif, stiu stek, kon/tin bif, ol lam jop, bif mins mo ol narafala mit

Box 11: OL BISKET
Raetem daon ol kaen bisket olsem 'fmf brand bisket blong fiji, "scotch finger" "ginger nut biscuits", 'wine biscuits" etc

Box 12: OL FRUT MO VEGETABOL
Givim ol diferen kaen olsem paenapol, popo, Jaenis Kabij mo talem sipos I fres, i stap long icebox o I stap long tin o i drae. Diskraebem hamas o kuantiti mo ol weit blong ol. Mo ol narafala olsem basket o bandel olsem aelan kapis.

Box 13: OL BRED
Plis diskraebem waem kaen bred, (French bred, swit bread, English bred, lokol bred, slaes bred, hol mil, mo praes blong ol long wawan kaen bred ia.

Box 14: OL KAIKAI BLONG OL ANIMOL
Diskraebem fres mit o fres fis we yu pem blong animol ia olsem "fres mit blong dog, fres mit blong dog" Blong ol narafala kaikai blong ol animal, plis disckraebem sipos kaikai blong dog we oli sarem long tin" o oli draem o oli frozem

Box 15: SIPOS YU NO SUA BLONG WANEM BLONG MEKEM?

Tekem not long ol problem mo tokabaot wetem Intaviua long nekis visit blong hem.

HAO BLONG FULUMAP DAERI BUK IA

SEKSEN 1 OL SAMTING WE YU PEM

WIK 1: **DEI 1:** **MANDE** **DEIT:** 04/10/2010

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : 1. YES ☑ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 6**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)
STOA	NIUSPEPA - DAILY POST		1		100
STOA	LOKOL BRED		2	LOF	200
NAKAMAL	KAVA		5	SEL	500
NAKAMAL	TUSKER		2	BOTEL	500
STOA	DIGICEL TOP-UP		1		500
STOA	RICE		2	1KG	400
STOA	SIKARET		4	FRUT	200
MAKET	JAENIS KABIJ		1	BANDEL	100
MAKET	DRY KOKONAS		4	BANDEL	100

SEKSEN 2. OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM

WIK 1: **DEI 1:** **MANDE** **DEIT:** 04/10/2010

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? 1. YES ☑

(Plis tikim wan box) 2. NO ☐ **KO LONG PEIJ 7**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)
MANIOC		1	BAG	300
FAEAWUD		1	BANDEL	200
GRIN KOKONAS		5	FRUT	100
FAOL		2		500
ARANIS		4	FRUT	80

WIK 2: **DEI 1:** **MANDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 6**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 1:** **MANDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 7**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 2:** **TIUSDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 8**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 2:** **TIUSDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 9**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 3:** **WEDNISDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 10**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 3:** **WEDNISDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 11**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 4:** **TOSDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 12**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 4:** **TOSDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 13**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 5:** **FRAEDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 14**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 5:** **FRAEDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 15**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 6:** **SARERE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 16**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 6:** **SARERE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 17**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 7:** **SANDE** **DEIT:**

SEKSEN 1: OL SAMTING WE YU PEM

Yu pem eni samting tede? (Plis tikim wan box) : **1. YES** ☐ **Putum ol diteil daon ia**

2. NO ☐ **Ko long Seksen 2, peij 18**

Ples yu pem	Givim ful diskripsen long samting yu pem	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

WIK 2: **DEI 7:** **SANDE** **DEIT:**

SEKSEN 2: OL SAMTING WE YU KAKAE O IUSUM WE HAOSHOL NOMO I PRODIUSUM (Olsem ol Vegetabol, ol frut, ol Fis, ol mit, faeawud etc)

Tede yu bin kakae o iusim eni samting we yu no pem mo haos nomo i prodiusum? **1. YES** ☐

(Plis tikim wan box) **2. NO** ☐ **KO LONG PEIJ 19**

Givim ful diskripsen long samting yu kakae o prodiusim	Ofis Yus Nomo	Hamas	Weit o volium	Amaon yu pem (Vt)

SEKSEN 3: OL GIFTS LONG LONG SAED BLONG KAS MANE MO OL GUDS (INO KAS MANE)

D3. Long las 7 dei we yu kipim daeri ia, yu bin GIVIM long eni pesen aotsaed long haoshol ia eni gift, kas mane o guds (ino kas mane)? **Hemia hemi inkludim ol frut mo kakae we haoshol i groem; fis we yu kasem, faol, pig we yu fidim, ol handikraf we yu katem o mekem.**

Plis tikim wan box : **1. YES** ☐

2. NO ☐ **Ko long kwesten D4 long peij 20**

D3.1 OL KAS MANE WE YU KIVIMAOT

Dei	**Diskripsen from wanem yu kivim aot kas mane ia**	**Ofis yus nomo**	**Amaon we yu givim (Vt)**	**Pesen we i risivim** 1. Riletif 2. Fren 3. Boss 4. Narafala	**Wea nao hemi liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

D3.2 OL GUDS YU GIVIM AOT OLSEM OL GIFT

Dei	Diskription blong ol gud we yu kivim aot	**Ofis yus nomo**	Hamas	Weit o volium	Estimeit valiu (Vt)	**Wea nao oli liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

D4. Long las 7 dei we yu kipim daeri ia, yu bin RISIVIM long eni pesen aotsaed long haoshol ia eni gift, kas mane o guds (ino kas mane)? **Hemia hemi inkludim ol frut mo kakae we narafal haoshol o pesen i groem; fis we narafal haoshol o pesen i kasem, faol, pig we narafal haoshol o pesen i fidim, ol handikraf we narafal haoshol o pesen i katem o mekem.**

Plis tikim wan box : 1. YES ☐

2. NO ☐ **Ko long kwesten D5 long peij 21**

D4.1 OL GIFT BLONG KAS MANE WE YU RISIVIM

Dei	Diskripsen from wanem hemi kivim kas mane	**Ofis yus nomo**	**Amaon we yu givim (Vt)**	**Pesen we i risivim** 1. Riletif 2. Fren 3. Boss 4. Narafala	**Wea nao hemi liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

D4.2 OL GUDS YU RISIVIM OLSEM OL GIFT

Dei	Diskription blong ol gud we yu risivim	**Ofis yus nomo**	Hamas	Weit o volium	Estimeit valiu (Vt)	**Wea nao oli liv?** 1. Vanuatu 2. Ovasi

OL WIN LONG FASIN BLONG BET, LOTERI MO GAMBOL
D5. Long las 7 dei we daeri I kavaremap, yu bin risivim o winim eni kas mane long eni fasin blong kambol, plis rikodem andanit long ol TOTOL AMAON we yu risivim.

Eni ekspendija long ol bet o kambol (olsem Praes blong ol loteri tikit) we oli bin pem long las 7 dei mo I kavaremap long daeri ia oli mas rikodem daon long mein pat blong daeri, hemia long Seksen 1 long dei we I mekem ol ekspenses ia.).

Plis tikim wan box : 1. YES ☐
2. NO ☐ **DAERI I FINIS**

Dei	Taep o kaen bet we yu mekem	Ofis Yus Nomo	Amaon we yu winim (Vt)

Yu rimemba blong raetem daon evri samting we yu pem long:-

Ol Hotel mo Klab
Ol fiul Stesen
Ol Vilij Stoa
Ol Takeaway/Restoron
Ol Maket
Ol Wok
Ol fan resing

Yu rimemba tu:-

Ol tapes mo DVD we yu haerem
Cigaret
Ol Donesen
Ol Rafol tiket

Detail of Assistant Enumerator

Name:
Signture:
Date:

P Number: ☐☐ *(office use only)*

DAERI I FINIS
TANKIO TUMAS

PUTUM OL KOMEN

Plis putum ol komen sipos i kat.